

Я ЛИ ТЕБЯ, МОЯ РАДОСТЬ...

Слова Г. ГЕЙНЕ

Перевод В. ФЕДОРОВА

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Moderato

rit.

нар

mf

Piano introduction in 6/8 time, starting with a treble clef and a key signature of two flats. The music features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand. The tempo is marked Moderato and the dynamics are mezzo-forte (mf).

p

Я ли те-бя, мо-я ра-дость,

The first vocal line begins with a piano (p) dynamic. The melody is simple and follows the lyrics. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern. The tempo remains Moderato.

я ли те-бя не люб-лю? В жиз-ни и

mf

The second vocal line starts with a mezzo-forte (mf) dynamic. The melody includes a second ending bracket. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern.

го-ре, и сла-дость я ли сто-бой не де-лю,

The third vocal line continues with the melody. The piano accompaniment features some changes in the right hand, including chords and eighth-note patterns. The tempo remains Moderato.

я ли с то- бой не де- лю?

Più mosso

Чуд-ны- е, слад- ки- е ре- чи, го- лос твой, ан- гель-ский

взор, губ- ки пур- пур- ны- е, пле- чи, -

[Moderato]

нет, весь я твой! Нет, весь я

твой! При-го-вор мой ты впол-

p

This system contains the first two staves of music. The vocal line is on a treble clef staff with a key signature of two flats and a 4/4 time signature. The piano accompaniment is on grand staff notation. The lyrics are "твой!" followed by "При-го-вор мой ты впол-". The piano part features a steady accompaniment with triplets in the right hand and a bass line in the left hand. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

-не под-пи-са-ла, пом-нишь,ког-да ты, ди-тя,

mf

This system contains the third and fourth staves of music. The vocal line continues with the lyrics "-не под-пи-са-ла, пом-нишь,ког-да ты, ди-тя,". The piano accompaniment continues with similar textures, including triplets. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present.

страст-но ме-ня це-ло-ва-ла и го-во-ри-ла: тво-

f rit. *dim.*

This system contains the fifth and sixth staves of music. The vocal line continues with the lyrics "страст-но ме-ня це-ло-ва-ла и го-во-ри-ла: тво-". The piano accompaniment features a more active texture with a dynamic marking of *f* (forte) and a *rit.* (ritardando) marking. A *dim.* (diminuendo) marking is also present.

-я!

This system contains the seventh and eighth staves of music. The vocal line concludes with the lyric "-я!". The piano accompaniment continues with a steady accompaniment, ending with a final chord. A dynamic marking of *mf* is present.